

Wohin, wenn ... Dove vai, se ...





...du jemanden brauchst, der dir bei deinen Problemen, Fragen und Unsicherheiten weiterhilft?

Kannst du dich nicht für eine Schule oder ein Studium entscheiden? Hast du Geldprobleme? Hat dich dein/e Freund/in verlassen? Trinkst du zu viel? Kannst du mit deinen Eltern nicht über bestimmte Themen sprechen? Suchst du eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung? Wirst du gemobbt? Fühlst du dich in deinem Körper nicht wohl? Brauchst du jemanden, der dir bei deinen Hausaufgaben hilft? Hast du Fragen zum Thema Sexualität? ...

Hier findest du eine Liste von wichtigen Anlaufstellen, bei denen du zu vielen verschiedenen Fragen eine Antwort findest.

Weil wir wissen, wie wichtig es ist, im richtigen Moment die richtigen Kontakte zu haben, um die Unterstützung zu bekommen, die man gerade benötigt, haben wir für dich diese Informationen gesammelt.

Du kannst dich jederzeit bei uns melden, wenn du Fragen hast. Wir werden dich unterstützen, und wenn nötig, mit dir die Fachstelle finden, die dir weiterhelfen wird.

>> Frag nach!

...hai bisogno di qualcuno che ti aiuta con i tuoi problemi e le tue insicurezze, che risponde alle tue domande?

Non riesci a trovare la scuola o l'università che fa per té? Hai problemi di soldi? Il tuo fidanzato/la tua fidanzata ti ha lasciato? Bevi troppo? Non riesci a parlare con i tuoi genitori di certi argomenti? Sei alla ricerca di un'attività di tempo libero? Sei vittima di bullismo? Non ti senti a tuo agio nel tuo corpo? Hai bisogno di qualcuno che ti aiuti a fare i compiti? Hai domande sull'argomento sessualità?

Qui trovi una lista di centri di consulenza e altri indirizzi utili, dove potrai trovare risposte a molte tue domande.

Sappiamo quanto sia importante avere l'indirizzo giusto al momento giusto per trovare il sostegno di cui hai bisogno. Per questo motivo abbiamo raccolto per te queste informazioni.

Potrai sempre contattarci quando ne avrai bisogno, e ti aiuteremo a trovare le tue risposte, anche cercando insieme il servizio specializzato che saprà aiutarti ulteriormente.

>> Chiedi!

1 (Aus)Bildung und Beruf

Formazione e lavoro

Young+Direct. Beratung für Jugendliche	
Young+Direct. Consulenza giovani	S.7
Ausbildungs- und Berufsberatungstelle Meran	
Orientamento scolastico e professionale Merano	S.8
Jugend Coaching Giovani	S.8
Sozialgenossenschaft „Die Kinderfreunde Südtirol“	S.9
Pädagogisches Beratungszentrum Meran	S.9
Caritas MigrantInnenberatung Moca	
Caritas Consulenza per migranti Moca	S.10
Sozialgenossenschaft independent L. Onlus	
Coop. Soc. independent L. Onlus	S.13
Sozialsprengel Lana	
Distretto sociale di Lana	S.18
Jugenddienst Lana-Tisens	S.21

2 Familie und Freundschaft

Famiglia e amicizie

Young+Direct. Beratung für Jugendliche	
Young+Direct. Consulenza giovani	S.7
Sozialgenossenschaft „Die Kinderfreunde Südtirol“	S.9
Forum Prävention	
Forum Prevenzione	S.10
Caritas Hospizbewegung	
Caritas Servizio Hospice	S.12
Familienberatungsstelle Lilith	
Consultorio familiare Lilith	S.12
Sozialgenossenschaft independent L. Onlus	
Coop. Soc. independent L. Onlus	S.13
Centro Il Germoglio	S.13
Familienberatung fabe	
Consultorio familiare fabe	S.14
Kinder- und Jugendanwaltschaft	
Garante per l'infanzia e l'adolescenza	S.15
Elterntelefon	S.16
Jugendzentrum Jux Lana	
Centro Giovani Jux Lana	S.17
Sozialsprengel Lana	
Distretto sociale di Lana	S.18

2 Familie und Freundschaft

Famiglia e amicizie

treff.familie S.18

Streetwork Burggrafenamt
Streetwork Burgraviato S.20

Jugenddienst Lana-Tisens S.21

3 Finanzen und Rechte

Denaro e diritti

Young+Direct. Beratung für Jugendliche

Young+Direct. Consulenza giovani S.7

Jugend Coaching Giovani S.8

Caritas MigrantInnenberatung Moca

Caritas Consulenza per migranti Moca S.10

Caritas Schuldnerberatung

Caritas Consulenza debitori S.11

Sozialgenossenschaft independent L. Onlus

Coop. Soc. independent L. Onlus S.13

Verbraucherzentrale Südtirol

Centro Tutela Consumatori Utenti S.14

Kinder- und Jugendanwaltschaft

Garante per l'infanzia e l'adolescenza S.15

Centaurus schwul-lesbische Initiative Südtirols S.15

Sozialsprenkel Lana

Distretto sociale di Lana S.18

Post- und Kommunikationspolizei

Polizia Postale delle comunicazioni S.19

4 Gesundheit und (Sucht)Prävention

Salute e prevenzione, dipendenze

Young+Direct. Beratung für Jugendliche

Young+Direct. Consulenza giovani S.7

Pädagogisches Beratungszentrum Meran S.9

Forum Prävention

Forum Prevenzione S.10

Infes – Fachstelle für Essstörungen

Centro per disturbi del comportamento alimentare S.11

Familienberatungsstelle Lilith

Consultorio familiare Lilith S.12

4 Gesundheit und (Sucht)Prävention *Salute e prevenzione, dipendenze*

Caritas Hospizbewegung	
Caritas Servizio Hospice	S.12
Sozialgenossenschaft independent L. Onlus	
Coop. Soc. independent L. Onlus	S.13
Centro Il Germoglio	S.13
Familienberatung fabe	
Consultorio familiare fabe	S.14
Centaurus schwul-lesbische Initiative Südtirols	S.15
Beratungsdienst EXIT des Vereins La Strada – der Weg	S.16
Jugendzentrum Jux Lana	
Centro Giovani Jux Lana	S.17
STEP	S.17
Sozialsprengel Lana	
Distretto sociale di Lana	S.18
Psychologischer Dienst	
Servizio Psicologico	S.19
Streetwork Burggrafenamt	
Streetwork Burgraviato	S.20
Verein Hands Onlus	
Associazione Hands Onlus	S.20
Jugendedienst Lana-Tisens	S.21

5 Liebe und Sexualität *Amore e sessualità*

Young+Direct. Beratung für Jugendliche	
Young+Direct. Consulenza giovani	S.7
Pädagogisches Beratungszentrum Meran	S.9
Familienberatungsstelle Lilith	
Consultorio familiare Lilith	S.12
Centro Il Germoglio	S.13
Familienberatung fabe	
Consultorio familiare fabe	S.14
Centaurus schwul-lesbische Initiative Südtirols	S.15
Jugendedienst Lana-Tisens	S.21

**Young+Direct. Beratung für Jugendliche
vertraulich und kostenlos.**

**Young+Direct. Consulenza giovani
confidenziale e gratuita.**



👤 Persönliches Gespräch: Tel.: +39 0471 060 420,
WhatsApp: 345 0817 056 – Mo-Fr – Lu-Ve: 14.30-19.30
Facebook: Young+Direct Beratung Consulenza
E-Mail: online@young-direct.it
Jugendtelefon: 8400 36 366 – Mo-Fr – Lu-Ve: 14.30-19.30
Skype: [young.direct](https://www.skype.com/name/young.direct) – Mo-Fr – Lu-eE: 14.30-19.30
www.young-direct.it

📍 39100 Bozen-Bolzano – Via Andreas-Hofer-Straße 36

Geht's dir auch manchmal so: du möchtest über ein Problem, eine Frage oder einen Zweifel reden, aber es ist niemand da, der dich versteht? Vielleicht befürchtest du, ausgelacht oder nicht ernst genommen zu werden. Wir nehmen jedes Problem und jede Frage ernst. Egal, was dich beschäftigt, ob Fragen zur Sexualität, Liebeskummer, Unzufriedenheit mit sich selbst, Einsamkeit, Konflikte daheim, Stress in der Schule, Streit mit Freunden, Sucht, Essstörungen, Trauer, Gewalt... mit uns kannst du über alles reden oder schreiben. Anonym und kostenlos. Als Jugendberater/innen haben wir Schweigepflicht, d.h. alles, was du uns schreibst oder erzählst, bleibt unter uns.

È capitato pure a te di volere parlare con qualcuno di un tuo dubbio, di un problema o di qualche altro aspetto della tua vita? Poi ti guardi intorno e hai l'impressione che non ci sia nessuno che abbia le risposte giuste. A volte hai paura di non essere preso sul serio o di non essere capito? Noi siamo qui per te.

Sia che si tratti di domande sulla sessualità, di problemi di cuore, di insoddisfazioni, di contrasti con gli amici o con i genitori, di difficoltà ad accettare la vita, di solitudine, di lutto o di violenza... con noi puoi parlare di tutto in maniera anonima e gratuita. Essere aperti a tutto è il nostro mestiere e la riservatezza è il cardine della nostra professionalità.

Ausbildungs- und Berufsberatungstelle Meran ① Orientamento scolastico e professionale Merano (kostenlos - gratuito)

☎ Tel.: +39 0473 252 270

berufsberatung.meran@provinz.bz.it - www.provinz.bz.it/berufsberatung
orientamento.merano@provincia.bz.it - www.provinz.bz.it/orientamento

📍 39012 Merano/o – Sandplatz 10 Piazza della Rena

Wir bieten professionelle Unterstützung in Fragen zur Ausbildungs-, Studien- und Berufswahl

Offriamo consulenza specialistica per temi riguardanti la scelta scolastica universitaria e professionale.

NETZ – Jugend Coaching Giovani ① ③ (kostenlos - gratuito)

netz 
JUGEND COACHING GIOVANI

☎ Tel./Whatsapp +39 324 778 1356 – +39 0471 095 139

coaching@netz.bz.it – martina.niessen@netz.bz.it

📍 39100 Bozen-Bolzano – Goethestraße 42 - Via Goethe

JugendCoachingGiovani ist ein kostenloses Unterstützungsangebot für Jugendliche zwischen 15 und 25 Jahren, die Deutsch oder Italienisch sprechen und motiviert sind, ihre Lebenssituation zu verändern.

Die Jugendcoachs unterstützen Jugendliche, eine Arbeit, eine Lehrstelle oder einen alternativen Weg zu finden. Durch individuelle Gespräche werden Interessen, Stärken und Fähigkeiten der Jugendlichen erkannt und darauf aufbauend ihre Ziele gemeinsam in regelmäßiger Begleitung umgesetzt. Die Jugendcoachs arbeiten mobil, niederschwellig, und können direkt via WhatsApp erreicht werden.

Il JugendCoachingGiovani è un'offerta gratuita per giovani tra i 15 e i 25 anni che parlano italiano o tedesco e che vogliono cambiare la propria situazione scolastica o lavorativa. I coach accompagnano i giovani nella ricerca di un posto di lavoro, di un apprendistato o di un percorso formativo adatto a loro. Attraverso colloqui individuali i coach sostengono i giovani nello sviluppo delle proprie capacità e competenze, definiscono insieme gli obiettivi da raggiungere ed i passi necessari per realizzarli. I coach si incontrano con i giovani nelle loro vicinanze e possono essere contattati in maniera semplice e diretta attraverso WhatsApp.

Sozialgenossenschaft

„Die Kinderfreunde Südtirol“ (kostenpflichtig - pagamento)

① ②

 Die Kinderfreunde Südtirol

📞 Tel.: +39 0474 410 402

info@kinderfreunde.it – www.kinderfreunde.it

Unsere Schwerpunkte: Begleitung bei der Erledigung der Hausaufgaben, sinnvolle und aktive Freizeitangebote, Berücksichtigung der individuellen Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen, Abwechslungsreiches Mittagessen und gesunde Jause.

Kinder mit besonderen Bedürfnissen, mit Diagnosen oder Beschreibungen haben Anrecht auf eine Einzelbetreuung oder auf zusätzliche Unterstützung.

Doposcuola per alunni della scuola elementare e media a Lana

I nostri principi pedagogici: Sostegno nello svolgimento dei compiti, Attività costruttive, creative e di tempo libero, considerazione delle esigenze dei bambini, pranzo e merende varie e sane. Bambini diversamente abili, con funzioni o descrizioni hanno la possibilità di ottenere un ulteriore sostegno o un'assistente personale.

Pädagogisches Beratungszentrum Meran

(kostenlos - gratuito)

 Pädagogisches Beratungszentrum Meran

📞 Tel.: +39 0473 252 238

evelyn.matscher@provinz.bz.it

www.bildung.suedtirol.it/pbz/meran/unser-team

📍 39012 Meran/o – Sandplatz 10 - Piazza della Rena

① ④ ⑤

Das Pädagogische Beratungszentrum bietet Beratung, Begleitung und Information bei erzieherischen, schulischen und integrationsspezifischen Fragestellungen, Beratung zur Unterrichtsentwicklung, Unterstützung bei Initiativen zur Gesundheitsförderung und bei Schulentwicklungsprozessen, Supervision und Coaching, Sprachkurse für Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund, Beratung bei der Förderung von sprachlichen und interkulturellen Kompetenzen.

Die MitarbeiterInnen der PBZ sind Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner für: LehrerInnen, Pädagogische Fachkräfte im Kindergarten, MitarbeiterInnen für Integration, SchülerInnen, Eltern und Erziehungsberechtigte und Führungskräfte in Kindergarten und Schule.

Caritas MigrantInnenberatung Moca ① ③ Caritas Consulenza per migranti Moca (kostenlos - gratuito)



☎ Tel.: +39 0473 495 620
moca@caritas.bz.it, www.caritas.bz.it
📍 39012 Meran/o – Via Verdisträße 10

Du stammst aus einem anderen Land und möchtest Menschen aus deiner Umgebung kennenlernen? Du bist auf der Suche nach Arbeit oder möchtest deine Sprachkenntnisse verbessern? Dann können wir helfen.

Vieni da un altro paese e vuoi conoscere persone del posto? Sei alla ricerca di lavoro e desideri migliorare le tue conoscenze linguistiche? Noi possiamo aiutarti.

Forum Prävention ② ④ Forum Prevenzione



☎ Tel.: +39 0471 324 801
info@forum-p.it - www.forum-p.it
facebook.com/ForumPrevenzione
twitter.com/ForumP_Bz – Instagram: forump_bz
📍 39100 Bozen-Bolzano – Talfergasse 4 - Via Talvera

Das Forum Prävention ist eine Anlaufstelle für besorgte Eltern, Selbstbetroffene, Angehörige und Freunde. Die Themen sind vielfältig: problematischer Konsum von Alkohol, Tabak, Cannabis oder anderen Drogen, frühzeitiges Experimentieren, hoher Medienkonsum, Essstörungen, kontrolliertes Essverhalten, Mobbing in der Schule, jugendliches Gewaltverhalten, Spielschulden.

Wir bieten Gruppen und Einzelpersonen Erstberatung, und leiten bei Bedarf an kompetente Beratungseinrichtungen weiter.

Il Forum Prevenzione é un punto di riferimento per genitori in ansia, diretti interessati, parenti e amici. I temi sono svariati: consumo problematico di alcol, tabacco, cannabis o altre droghe, consumo precoce, uso problematico dei media, disturbi alimentari, comportamento alimentare controllato, bullismo a scuola, violenza giovanile, debiti di gioco. Offriamo consulenza a gruppi e singoli e, all'occorrenza, li indirizziamo alle strutture di consulenza competenti.

Caritas Schuldnerberatung ③

Caritas Consulenza debitori (kostenlos - gratuito)

Caritas 

Diozese Bozen-Südtirol
Diocesi Bolzano-South Tyrol
Dioceza Belsan-Panenski

☎ Tel.: +39 0473 495 630 – sbmeran@caritas.bz.it, www.caritas.bz.it
📍 39012 Merano/o – Rennweg 52 Via delle Corse

Der Umgang mit Geld will gelernt sein! Wir beraten dich, wenn du Probleme hast, deine Finanzen in den Griff zu bekommen. Wir helfen dir auch, Schuldenfallen zu vermeiden, die beispielsweise Handy- und Internetgebrauch in sich bergen.

Offriamo consulenza professionale per chi ha problemi finanziari e per chi vuole evitarli. Vi insegniamo a gestire il vostro denaro per evitare debiti, che possono accumularsi per esempio usando il cellulare o navigando in internet.

Infes – Fachstelle für Essstörungen ④

Centro per disturbi del comportamento alimentare

(Erstberatung kostenlos - prima assistenza gratuito)

 **FORUM**
PRÄVENTION | PREVENZIONE
Infes

☎ Tel.: +39 0471 970 039
info@infes.it – www.infes.it
📍 39100 Bozen-Bolzano – Talfergasse 4 - Via Talvera

INFES ist die Fachstelle, an die du dich (anonym) wenden kannst, wenn du Fragen zum Thema Essstörungen hast. Wir beraten Betroffene, Eltern, Geschwister, Freund/innen, Partner, Lehrpersonen, im persönlichen Gespräch, aber zur Not auch am Telefon oder via Mail. Außerdem gibt es bei uns Gruppen für Angehörige und Trainingsgruppen für Betroffene. Möchtest du einen Workshop, eine Fortbildung oder ein Seminar organisieren? Wir stellen gerne kompetente Referentinnen zu Verfügung.

INFES è il centro specialistico che puoi contattare (anonimamente) se hai domande riguardanti i Disturbi del Comportamento Alimentare. Offriamo consulenza a persone direttamente interessate, famigliari, amici, partner, insegnanti, in un colloquio personale, ma, se necessario, anche al telefono o via mail. Inoltre organizziamo gruppi per genitorie famigliari e gruppi di training psicosociale per chi ha un rapporto problematico col cibo e col proprio corpo. Se volete organizzare un workshop, una conferenza, un corso di formazione o un seminario, mettiamo a disposizione le nostre competenze e la nostra lunga esperienza.

Caritas Hospizbewegung ② ④

Caritas Servizio Hospice (kostenlos - gratuito)



- ☎ Tel.: +39 0473 495 631
hospiz.meran@caritas.bz.it
www.caritas.bz.it/hilfe-beratung
www.caritas.bz.it/aiuto-consulenza
- 📍 39012 Meran/o - Rennweg - Via dell Corse,52

Wir bieten Begleitung für Sterbende und Trauernde an. Melden Sie sich dafür in unseren Büros in Bozen, Meran, Brixen, Bruneck und Schlanders.

Offriamo accompagnamento a persone morenti o in lutto. Maggiori informazioni nei nostri uffici di Bolzano, Merano, Bressanone, Brunico e Silandro.

Familienberatungsstelle Lilith ② ④ ⑤

Consultorio familiare Lilith (kostenlos - gratuito)



- ☎ Tel.: +39 0473 212 545
info@lilithmeran.com
www.lilithmeran.com
- 📍 39012 Meran/o – Marlingerstr. 29 Via Marlenigo

Die Familienberatungsstelle Lilith bietet psychologische Gespräche und Therapie für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die in einer kritischen Lebenssituation sind wie z.B.: Eltern/Kinder Konflikte, Essstörung, Schulverweigerung, Trauer, Mobbing. Die Gespräche sind unter Schweigepflicht und können von Einzelpersonen, Paaren und Familien in Anspruch genommen werden.

Il consultorio familiare Lilith offre colloqui psicologici e terapie per bambini, giovani e adulti che si trovano in una situazione critica come per esempio: conflitti tra genitori e figli, disturbi del comportamento alimentare, rifiuto della scuola, lutto, mobbing. I colloqui si svolgono sotto segreto professionale e vi possono accedere persone singole, coppie e famiglie.

Sozialgenossenschaft independent L. Onlus

Coop. Soc. independent L. Onlus

(Erstberatung kostenlos - prima assistenza gratuito)



☎ Tel.: +39 0473 010 850

Fax: +39 0473 200 453

info@independent.it - www.independent.it

www.facebook.com/independentmerano/

📍 39012 Merano - Via Laurinstraße 2/D & 6/A

Als konventionierte Beratungsstelle arbeiten wir für alle Menschen mit körperlichen Behinderungen und ihren Familienangehörigen und bieten Unterstützung und Informationen zu unterschiedlichen Themen wie: Arbeitseingliederung, Freizeitaktivitäten, Softwarelösungen für den PC, Spiele und Lernhilfen für Kinder mit Behinderung und barrierefreier Tourismus.

Come punto di riferimento non solo per tutte le persone con disabilità, ma anche per le loro famiglie possiamo fornire consulenza, sostegno e informazioni su vari argomenti: per esempio; corsi e inserimento lavorativo; pomeriggi assistiti per bambini, attività per il tempo libero, turismo accessibile, ausili informatici e tecnologici; giochi e strumenti compensativi per i disturbi dell'apprendimento.

Centro Il Germoglio ② ④ ⑤



☎ Tel.: +39 0471 061 400

📍 39100 Bozen - Bolzano - Via Dantestr. 12/c

Das Kompetenzzentrum „Germoglio - Sonnenschein“ bietet Präventionsprojekte gegen Gewalt an Minderjährigen, psychologische Unterstützung für Familien in Krisensituationen und für minderjährige Gewalt- und Missbrauchsoffer und deren Familien, sowie Weiter- und Fortbildungen an. Der Dienst ist Teil des Vereins „La Strada-Der Weg ONLUS“



Il Centro “Il Germoglio – der Sonnenschein” si colloca all’interno dell’Area Prevenzione e Consulenza dell’Associazione “La Strada- der Weg”. Il Servizio offre informazione, formazione, consulenza e supervisione nell’ambito della violenza sui minori intra- ed extrafamiliare. Si offre anche sostegno psicologico e presa in carico di minori vittime di violenza e delle loro famiglie.

Familienberatung fabe

Consultorio familiare fabe (kostenlos - gratuito)

 fabe

Familienberatung
Consultorio familiare

 Tel.: +39 0473 210 612 - Fax: +39 0473 211 610
meran@familienberatung.it
www.familienberatung.it
 39012 Meran/o – Rennweg 6 Via delle Corse

Wir sind ein Team von qualifizierten PsychologInnen und PsychotherapeutInnen und bieten Psychologische Beratung und Psychotherapie für Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Paare, Familie, Gruppen an.

Angebote für Jugendliche bei: psychosomatischen Beschwerden, traumatischen Erlebnissen, sozialem Rückzug, Aggression. Wir bieten auch Entspannungstraining für Jugendliche.

Lo staff Fabe è composto da esperti in consulenza psicologica e psicoterapia. Offriamo consulenza psicologica e psicoterapia per bambini, adolescenti, adulti, coppie, famiglie. Offerte per adolescenti in caso di: problemi psicosomatici, esperienze traumatiche, ritiro sociale e aggressione. Inoltre offriamo tecniche di rilassamento per adolescenti.

Verbraucherzentrale Südtirol

Centro Tutela Consumatori Utenti

(kostenpflichtig - pagamento)



Verbraucherzentrale Südtirol
Centro Tutela Consumatori Utenti

 Tel.: +39 0471 975 597 - Fax +39 0471 979 914
info@consumer.bz.it
www.consumer.bz.it
 39100 Bozen - Bolzano Zwölfmalgreiner Straße 2, via Dodiciville 2,
Außenstellen siehe www.consumer.bz.it/de/aussenstellen
Sedi periferiche vedasi: www.consumer.bz.it/it/filiali

Die Verbraucherzentrale Südtirol schützt und fördert die Rechte der Bürger als Verbraucher und Benutzer von Gütern und Dienstleistungen des individuellen oder gemeinschaftlichen Bedarfs im privaten und öffentlichen Bereich.

Il Centro Tutela Consumatori e Utenti tutela e promuove i diritti dei cittadini-consumatori ed utenti di beni e servizi di consumo individuale o collettivo, nel settore pubblico e privato.

Kinder- und Jugendanwaltschaft Garante per l'infanzia e l'adolescenza (kostenlos - gratuito)

② ③



Kinder- und Jugendanwaltschaft
Garante per l'infanzia e l'adolescenza
Garant per la infanzia y l'adolescenza

- 📞 Tel.: +39 0471 946 050 - +39 331 1738 847
info@kinder-jugendanwaltschaft-bz.org
www.kinder-jugendanwaltschaft-bz.org
📍 39100 Bozen-Bolzano – Via Cavoustraße 23c

Die Angebote der Kinder- und Jugendanwaltschaft sind kostenlos, vertraulich oder auch anonym. Wir informieren dich über deine Rechte. Wir beraten dich wenn du Schwierigkeiten mit den Eltern, in der Schule und mit Behörden hast und versuchen mit dir eine gemeinsame Lösung zu finden. Wir kommen an deine Schule oder ins Jugendzentrum und sprechen über aktuelle Themen. Wir wachen über die Einhaltung deiner Rechte und versuchen deinen Lebensalltag zu verbessern. Wir beraten und begleiten dich in schwierigen Situationen.

La Garante per l'infanzia e l'adolescenza offre i suoi servizi, in modo gratuito, confidenziale e anonimo. Ti informiamo sui tuoi diritti. Ti forniamo consigli se hai problemi con i tuoi genitori, a scuola o con enti cercando soluzioni comuni. Ti ascoltiamo e diamo voce alle tue proposte ed esigenze. Controlliamo che i tuoi diritti vengano rispettati e cerchiamo di migliorare la tua vita quotidiana. Ti consigliamo e accompagniamo in situazioni difficili.

Centaurus schwul-lesbische Initiative Südtirols (kostenlos - gratuito)



- 📞 Dienstag/Martedì von/dalle 20.00 – 22.00: Tel.: +39 0471 976 342
infogay@centaurus.org
www.centaurus.org
📍 39100 Bozen-Bolzano – Via Galileo-Galilei-Strasse 4/A

③ ④ ⑤

Infogay: anonyme Information und Beratung für schwule, lesbische, bisexuelle sowie trans- und intergeschlechtliche Jugendliche und Erwachsene sowie deren Eltern, Geschwister, Freund*innen und Partner*innen. Die Beratungen sind telefonisch, über E-Mail oder persönlich im Vereinssitz (bei vorheriger Terminvereinbarung) möglich.

Infogay: informazione anonima e consulenza per giovani e adulti gay, lesbiche, bi-, trans- e intersessuali e per i genitori, fratelli, amici e partner. Le consulenze sono telefoniche, via e-mail oppure di persona (previo appuntamento) nella sede associativa.

Elterntelefon (kostenlos - gratuito) ②

Free call
800 892 829



📞 Grüne Nummer – Numero verde: 800892829
www.elterntelefon.it

Erwachsene in Form von Telefonberatung und Beratung über E-Mail in alltäglichen Erziehungssituationen unterstützen, beraten, begleiten. Wir hören Ihnen zu und diskutieren mit Ihnen über Themen, die Sie beschäftigen
Zielgruppe: Eltern, Großeltern, Lehrer, Erzieh. etc., für Fragen zum Umgang mit Kindern (Alter 0-27J)

Offriamo supporto e consulenza agli adulti per sostenerli nella loro funzione educativa. Ascoltiamo e ci confrontiamo con loro sui temi che portano.
Si rivolge a genitori, nonni, insegnanti, educatori ecc. per questioni educative con persone dai 0-27 anni

Beratungsdienst EXIT ④ des Vereins La Strada – der Weg (kostenlos - gratuito)



📞 Tel.: +39 0471 052 901
exit@lastrada-derweg.org
📍 39100 Bozen-Bolzano – Via Parmastraße 26b

la strada  derweg

Wir bieten Beratung, Unterstützung und Vermittlung zwischen Eltern und Kindern. Es finden Einzelgespräche, Eltern- bzw. Familiengespräche statt. Der Dienst richtet sich an Jugendliche und Erwachsene, die einem erhöhten Risiko von Sucht ausgesetzt sind bzw. bereits Erfahrungen mit Substanzen gemacht haben, sowie an deren Angehörige, Partner und Freunde. Ziel des Dienstes ist es, zu vermeiden, dass der experimentelle Konsum sich zu einer chronischen Abhängigkeit entwickelt.

Offriamo consulenza, sostegno e mediazione tra genitori e figli. I colloqui avvengono in setting individuali, in setting di gruppo, in colloqui con partner/famigliari o in colloqui motivazionali. Il servizio si riferisce a giovani e adulti che consumano sostanze e sono a rischio di dipendenza e alle loro persone di riferimento (famigliari, partner, amici ecc.). L'obiettivo del servizio è di evitare che si instauri una dipendenza cronica nelle persone che consumano sostanze.

Jugendzentrum Jux Lana ② ④

Centro Giovani Jux Lana (kostenlos - gratuito)



☎ Tel.: +39 0473 550 141

info@jux.it

www.jux.it

📍 39011 Lana – Kirchweg - Via della Chiesa 3A

Unser Jux ist ein für alle offener Raum der Begegnung, wo du als Jugendlicher nach Lust und Laune, ohne Zwang und Konsumzwang vorbeikommen und deine Zeit verbringen kannst. Du triffst auf offene Leute und Ohren und kannst hier dein Ding machen. Was du hier findest? Immer: Jux Bar, Billard, Skateraum, Medienraum, Playstation, Calcetto, Spiele, Werkstatt, ... Spezielle Aktionen: gemeinsames Kochen, Ausflüge, Konzerte, Brunchen, Skatetouren, Workshops, ... und jede Menge spontane Aktionen. Komm einfach mal vorbei und schau es dir an!

Il centro giovani Jux é un luogo d'incontro aperto a tutti, dove i giovani possono passare il loro tempo libero. Qui incontri persone e orecchie sempre aperte. Cosa trovi da noi? Sempre: Il nostro Jux bar, biliardo, uno spazio per lo skateboard, sala computer, Playstation, calcetto, giochi vari, laboratorio ecc. ... Azioni speciali: cucinare insieme, gite varie, concerti, brunch, gite Skate, workshop e molte altre azioni spontanee. Vieni a trovarci al Jux!

STEP (kostenlos - gratuito) ④

☎ Tel.: +39 0473 251 760

step@sabes.it

📍 39012 Meran/o – Via Goethestr. 7



Beratungsstelle für Jugendliche, die Probleme mit illegalen Drogen, Alkohol, Online-spielen, Medikamenten, Glücksspiel, Tabak haben. Auch Eltern und/oder Angehörige dieser Jugendlichen können sich zwecks Beratung an den Dienst wenden. Der Dienst ist kostenlos. Es besteht die Möglichkeit der Anonymität.

Servizio di consulenza per giovani che hanno problemi con droghe illegali, alcol, giochi online, farmaci, gioco d'azzardo, tabacco. Anche i genitori e/o parenti di questi giovani possono rivolgersi al Servizio per avere una consulenza. L'offerta è gratuita ed esiste la possibilità dell'anonimato.

Sozialsprengel Lana ① ② ③ ④

Distretto sociale di Lana (kostenlos - gratuito)



Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt
Comunità Comprensoriale Burgraviato

📞 Tel.: +39 0473 553 020
sprengel-lana@bzgbga.it
www.bzgbga.it
📍 39011 Lana – Via A.-Hoferstr. 2

Sozialpädagogische Grundbetreuung:

Hauptaufgaben der sozialpädagogischen Grundbetreuung sind Information, Beratung und Unterstützung im sozialen und erzieherischen Bereich für Einzelpersonen, Minderjährige und deren Familien und Gruppen, die sich in sozialen, persönlichen und familiären Notlagen befinden.

Ein weiterer Dienst des Sozialsprengels ist u.a. die Finanzielle Sozialhilfe, welche in finanziellen Notlagen unterstützt und zur Deckung der Grundbedürfnisse beiträgt (z.B. Beitrag für Miete und Nebenspesen oder soziales Mindesteinkommen).

Assistenza sociopedagogica di base Compito principale dell'assistenza socio-pedagogica di base è offrire informazione, consulenza e sostegno in ambito sociale ed educativo ad individui, a minori, alle loro famiglie e a gruppi che si trovino in condizioni di bisogno di tipo sociale, personale e familiare.

Un ulteriore servizio del distretto sociale è quello dell'assistenza economica sociale di base, che interviene in caso di necessità finanziarie urgenti e per garantire i bisogni fondamentali (ad.es. contributo per l'affitto e spese accessorie o reddito minimo di inserimento).

treff.familie (kostenlos - gratuito) ②



📞 Tel.: +39 324 574 8764 oder +39 342 335 0083
treff.familie@kinderdorf.it
www.familie.it
📍 39011 Lana -Via Andreas Hoferstr. 2

treff.familie informiert, unterstützt und berät Familien im Burggrafenamt bei Schwierigkeiten in der Familie oder Erziehungsfragen. Gerne können sie Elternsprechstunden vormerken. Wir sind ein Dienst des Südtiroler Kinderdorfes in Zusammenarbeit mit der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt.

Psychologischer Dienst ④

Servizio Psicologico

(bis zum 18. Lebensjahr-Ticket befreit - esenzione ticket fino all 18. compleanno)



📞 Tel.: +39 0473 251 000

psy.me@sabes.it

📍 39012 Meran/o – Via Rossinistraße 1

Was bieten wir an? Information, Psychologische Diagnostik und Beratung, Psychotherapie.

Unter anderem können sie mit folgenden Fragen/Problemen zu uns kommen: Erziehungsfragen und Entwicklungsprobleme, Lern- und Leistungsschwierigkeiten in Schule, Ausbildung und Beruf, unangemessene Verhaltensformen, belastende Ereignisse, Lebenskrisen und deren Verarbeitung, Schwierigkeiten in zwischenmenschlichen Beziehungen.

Quali sono le nostre presatzioni? Informazione: diagnosi psicologica, consulenza psicologica, psicoterapia. Tra l'altro può rivolgersi a noi con seguenti domande/problemi: problemi educativi e dello sviluppo, problemi di apprendimento scolastico, in ambito formativo e lavorativo, comportamenti inappropriati, eventi tramatizzanti, crisi e relativa elaborazione.

Post-und Kommunikationspolizei ③

Polizia Postale delle comunicazioni (kostenlos -gratuito)

📞 Francesco Campisi - Tel.: +39 0471 531 410

polpost.bz@poliziadistato.it

pec: sez.polposta.bz@pecps.poliziadistato.it

📍 39100 Bozen-Bolzano - Via Reschenstraße 190

Die Post-und Kommunikationspolizei ist eine Sondereinheit der Staatspolizei, deren institutionelle Aufgabe die Bekämpfung der Online-Kinderpornografie ist und sich mit jeder Art von EDV-Kriminalität beschäftigt (Cybermobbing, Online-Betrug, Kontrolle der sozialen Netzwerke, Hacking, Phishing...)

La Polizia Postale e delle Comunicazioni é un reparto speciale della Polizia di Stato. Si occupa di crimini informatici in distinte aree d'intervento quali per esempio: pedopornografia, cyberbullismo, hacking, phishing, controllo die social network.

Verein Hands Onlus

Associazione Hands Onlus (kostenlos -gratuito)



-  Ambulatorium Hands und Sitz des Vereines Bozen: Tel.: +39 0471 270 924
Ambulatorio Hands e sede dell'associazione Bolzano: Tel.: +39 0471 270 924
associazione@hands.ines.org
Sitz/Sede Hands Meran/o: Tel.: +39 0473 221 793 Email: merano@hands.ines.org



Hands Onlus bietet Hilfe und Beratung, für Betroffene und deren Angehörigen, bei Suchtproblematiken, die Alkohol, Spiel und Medikamente anbelangen. Die anwesende Psychologin kann die richtige Ansprechperson sein, um Sorgen, Ängste und Fragen loszuwerden.

Hands Onlus offre sostegno e consulenze nell'ambito delle dipendenze da alcol, gioco e farmaci, anche per le famiglie delle persone dipendenti.
La psicologa presente può essere l'interlocutrice adatta ad accogliere preoccupazioni, paure e domande.

Streetwork Burggrafenamt

Streetwork Burgraviato (kostenlos -gratuito)



-  Tel.: +39 347 464 4759
Freitag - Venerdì: Ore 17:00-20:00 Uhr;
oder nach Vereinbarung - oppure previo appuntamento
 39012 Meran/o – Via Otto Huberstraße 37

Streetwork ist in der mobilen sozialen Jugendarbeit tätig und wendet sich an Jugendliche im Alter von 12 bis 25 Jahren jeglicher Sprachgruppe, die von sozialer Ausgrenzung bedroht sind. Wir kümmern uns um den Aufbau von Kontakten zu Jugendlichen und deren Gruppierungen, die Mediation zwischen Jugendlichen und Institutionen, die Erarbeitung von Präventionsprojekten.

Streetwork è attivo nel settore socio educativo di strada. Si rivolge a giovani d'età tra i 12 e i 25 anni di qualsiasi gruppo linguistico, che siano a rischio di esclusione sociale. Ci occupiamo di costruire il contatto con i giovani ed i loro gruppi, di mediare tra giovani ed istituzioni, di sviluppare progetti di prevenzione.

☎ Tel.: +39 0473 563 420
info@jd-lana-tisens.it

📍 39011 Lana – Via Andreas-Hofer-Straße 18

Wir als Jugenddienst Lana-Tisens sind in den Mitgliedsgemeinden Lana, Tisens, Tschermers, Burgstall, St. Pankraz, Ulten und Unsere liebe Frau im Walde – St. Felix tätig. Wir begleiten und unterstützen Jugendliche auf ihrem Weg zu selbstverantwortlichen und kritischen jungen Menschen in folgenden Bereichen:

Offene Jugendarbeit

Wir:

- sind Ansprech- und Bezugspersonen für Jugendliche vor Ort
- leiten und unterstützen den Aufbau und die Begleitung der Jugendtreffs und organisieren Freizeitangebote und Sommeraktivitäten
- führen auf Anfrage Projekte zum Thema Prävention, Erlebnis- und Sexualpädagogik durch (z.B. „gesundes Klassenklima“, „Freundschaft, Liebe, Sexualität“)

Jugendsozialarbeit

Wir:

- bieten Begleitung und Unterstützung von jungen Menschen in herausfordernden Lebenslagen
- bieten Erstberatungen für junge Menschen und deren Bezugspersonen und leiten sie bei Bedarf an geeignete Fachstellen weiter

Verbandsjugendarbeit

Wir:

- unterstützen Ehrenamtliche und Multiplikatoren, die in der verbandlichen und religiösen Kinder- und Jugendarbeit tätig sind (z.B. Jungschar, SKJ)
- organisieren und koordinieren Netzwerktreffen in unseren Mitgliedsgemeinden



Il Jugenddienst Lana-Tisens offre attività nei comuni di Lana, Tesimo, Postal, S. Pancrazio, Ultimo e Senale – S. Felice.

Accompagniamo e sosteniamo i giovani nel loro percorso verso uno sviluppo di una personalità critica e responsabile nei seguenti settori:

Lavoro giovanile aperto

Noi:

- siamo persone di riferimento per i giovani sul nostro territorio
- dirigiamo e sosteniamo l'accompagnamento di centri giovanili e organizziamo attività extrascolastiche e estive
- eseguiamo su richiesta progetti di prevenzione, pedagogia sessuale e pedagogia esperienziale.

Lavoro socio-educativo

Noi:

- offriamo accompagnamento di giovani in situazioni problematiche
- offriamo prime consulenze per giovani e le loro persone di riferimento e agevoliamo il contatto con i servizi di consulenza specifici

Lavoro giovanile associativo e religioso

Noi:

- sosteniamo volontari e moltiplicatori attivi nel lavoro giovanile (religioso) (p.es. Jungschar, SKJ)
- organizziamo e coordiniamo il lavoro di rete



Jugenddienst Lana-Tisens

Via Andreas-Hofer-Straße 18

I-39011 Lana (BZ)

Tel. 0473 563 420

info@jd-lana-tisens.it

www.jugenddienst.it/lana-tisens

Büroöffnungszeiten - *Orari d'ufficio*

MO – FR: 10.00 - 12.00 Uhr

LU – VE: *ore* 10.00 - 12.00

DI + FR: 15.00 - 17.00 Uhr

MA + VE: *ore* 15.00 - 17.00